



**Vergabebekanntmachung (Öffentliche Ausschreibung)**

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge, LGBl, 1998/135, werden folgende Arbeiten unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

**Auftraggeber:** Liechtensteinische Kraftwerke  
**Gegenstand des Auftrages:** Objekt: Dachaufbau u. Ausbau 3. OG  
 Auftrag: BKP 211.7 Bohren u. Trennen von Beton  
 BKP 244 Lüftungsanlage 3. OG  
 BKP 283.2 Deckenverkleidung aus Gips  
**Verfahrensart:** offenes Verfahren  
**Offertbezug:** Ab Montag, 30. August 2004, beim LKW-Betriebsgebäude, Im alten Riet 17, Schaan (kein Postversand)  
**Eingabe:** Bis Freitag, 10. September 2004, 17.00 Uhr  
 An Liechtensteinische Kraftwerke, Im alten Riet 17, 9494 Schaan  
 Die Offerten sind verschlossen, versehen mit der farbigen, beschrifteten Etikette und dem Absender, einzureichen.  
**Ort/Datum:** Schaan, 28. August 2004  
**Beauftragter des Auftraggebers:** Ospelt + Kieber AG, Landstrasse 145, 9494 Schaan



**Unser Menühit am Sonntag:**

Rieslingrahmsuppe mit gebratenen Lachswürfeln

\*\*\*

Gem. Blattsalat mit Eierschwämmli

\*\*\*

Rindsbraten Burgunderart  
 Kartoffelpüree  
 Kohlragigemüse

\*\*\*

Marillen-Knödel mit Butterbrösel

**CHF 40.-**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
 Familie Kindle, Tel. 399 00 11

**KOOPERATION?**

Sind Sie an einer Geschäftspartnerschaft mit einer bestehenden, tätigen FL-Firma im Bereich Marketing, Werbung, Public Relations, Kommunikation interessiert?

Grosszügige, moderne Büroinfrastruktur vorhanden.

Schriftliche Anfragen unter Chiffre 144, Liechtensteiner Volksblatt, Zollstrasse 13, 9494 Schaan.



**KRIYA YOGA** in Klosters GR

Einführungskurs in die Meditationstechnik nach der Tradition von Paramahansa Yogananda (Autor: "Autobiographie eines Yogi"):  
**Einführungskurs 9./10. Oktober 04**  
 Ferienkurs 9.-10. Oktober 04

Barbara Glauser-Rheingold, Alte Landstr. 131b, 8702 Zollikon  
 Tel. 043 499 66 27 Fax 043 499 66 28 E-Mail: barbara.glauser@kriya.ch



**Computer zu Top-Preisen!**

**WeinFläsch**  
  
**Degustation**  
 Samstag  
 4. September 2004  
 von 10 - 17 Uhr  
 im Schulhaus  
 wein-flaesch.ch



Am 19. Oktober 2004 beginnt in Zürich die einjährige berufsbegleitende Ausbildung zur

**Spielgruppenleiter/in**

- Inhalt: Entwicklungspsychologie, Pädagogik, Kreativität, Spielgruppenaufbau und -leitung
- Mit Abschluss-Zertifikat
- Für alle, die kleine Kinder sicher und kreativ begleiten wollen
- Info-Veranstaltungen: 6. und 17.9.2004, 19.00 - 20.30 Uhr

Verlangen Sie bitte unsere ausführliche Kursdokumentation:

**Alfred Adler Institut**  
 Dubsstr. 45, 8003 Zürich  
 Tel. 01/463 41 10 - Fax 01/463 41 12  
 aai@alfredadler.ch - www.alfredadler.ch



VOLKSBLATT **IMMOBILIEN**

**hausfactory**  
 IMMER EINE IDEE BESSER

Wohnst Du schon, oder suchst Du noch?  
**Fr. 299'800.-**  
 lovely 6 1/2 ZL-EH zum Festpreis (inkl. Keller)  
**Ja** senden Sie mir Ihre Dokumentation.  
 Name \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_  
 PLZ/Ort \_\_\_\_\_  
 Fon \_\_\_\_\_  
 E-Mail \_\_\_\_\_  
 Bauland vorhanden?  Ja  Nein  
 Talon senden an: Fax 062/746 02 03 oder hausfactory\*, Aarburgerstrasse 13, 4800 Zolfigen  
 www.hausidee.ch Infofon 0848 11 0848

**Zu vermieten 5 1/2-Zimmer-Wohnung in Trimmis ab 1. Oktober 2004**  
 5 1/2-Zimmer-Eigentumswohnung:  
 - sehr sonnig und ruhig gelegen  
 - Wohnzimmer, Küche und 2 Bäder mit Carrara-Marmor  
 - Schlafräume Parkett  
 - Einbauschränke  
 - Cheminée  
 Miete inkl. NK Fr. 1900.-, Garage Fr. 90.-  
 Tel. 081 353 33 29 oder 081 651 06 34  
 RS13 389447

**Erstbezug:**  
 Zu vermieten exklusive  
**3 1/2-Zimmer-Wohnung (neu)**  
 an erhöhter, sonziger Lage.  
**Telefon**  
 +41 79 669 70 70



**Planken:**  
 An bester Aussichtslage werden von uns im Herbst 2004 drei grosszügig konzipierte **Einfamilienhäuser** mit ca. 200m<sup>2</sup> Wohnfläche und ca. 145 Klafter Umschwung als Generalunternehmer realisiert. Raumkonzept und Innenausbau werden entsprechend den Vorstellungen und Bedürfnissen der Käufer ausgeführt.  
 Melden Sie sich bei Interesse bei Fa. Reberle reg. Treuunternehmer Reberastrasse 5, 9494 Schaan  
 Tel. +423 765 30 06, E-Mail: reberle@supra.net

**Zu vermieten in Mauren 3 1/2-Zimmer-Wohnung**  
**Telefon +423 373 48 53**

**Verkaufe Hecken-Pflanzen**  
 Thuya smaragd,  
 Höhe 80 cm, à Fr. 19.-  
 Schlatter SA · Via Cremlingone 2 · 6924 Sorengo · Tel. 091 966 79 73 · Cell. 079 221 67 55  
 G024-385418

**BEKANNTSCHAFTEN**

**FELICITA**  
 PARTNERVERMITTLUNG  
 6800 FELDKIRCH, TELEFON 05522/82078  
 JUNG GEBLIEBENER Unterländer, Mitte 50, naturverbunden, hat das Alleinsein satt und möchte auf diesem Weg eine liebe Frau kennen lernen.

**Geheimtipp für Singles von 30-80 J., die sich eine ehrliche Beziehung wünschen ...** www.schwere-los.ch, Infos 078 632 00 10.

**FELICITA**  
 PARTNERVERMITTLUNG  
 6800 FELDKIRCH, TELEFON 05522/82078  
 HUMORVOLLER KÄRNTNER; Mitte 40, schlank, sucht nach längerem Alleinsein eine liebe Partnerin zum «Pferde stehlen».

**Neu im Team Sarah**  
 Liebt Zuckerstangen  
**081 252 20 60**  
 www.bellaroma.ch

**Hör mich LIVE stöhnen! Ungehemmt LAUSCHEN!**  
**0906 170 180**  
 Fr. 3.13/min.

**Vanessa**  
 19J. solo wartet auf Dich sende eine SMS mit **vanessa** an **1650**

**POOLSEX**  
 scharf und lustvoll sende eine SMS mit **POOL** an **6363**

**FELICITA**  
 PARTNERVERMITTLUNG  
 6800 FELDKIRCH, TELEFON 05522/82078  
 ANGEBOT:  
 Diesen Monat bezahlen die ersten 10 Damen, die sich melden, die Hälfte!

**PRIVATE SEX-DATES**  
 zum Normaltarif sende eine SMS mit **SEX** an **078 7894 107**

**Spende Blut**  
**Rette Leben**



**Savognin**  
 Zu verkaufen, evtl. zu vermieten  
**Sanitär-/Spenglergeschäft**  
 mit komplettem Inventar, Ersatzteillager usw.  
 445 m<sup>2</sup> Werkstatt- und Lagerräumlichkeiten.  
 Zentrale Lage mit Parkplätzen.  
 Curvér Treuhand AG, 7460 Savognin  
 Tel 081 684 22 00  
 6513 385000



Nehmen Sie die Fäden in die eigenen Hände.  
 Bei dieser Bank können Sie sich entfalten. Und mitbestimmen, wohin der Flug geht.

Bauen Sie gerne Kontakte zu Menschen auf, indem Sie für ein eigenes Kundenportefeuille verantwortlich sind und dieses selbständig führen und ausbauen? Diese Chance haben Sie als

**Berater/in Individualkunden Lenzerheide**

Wir bieten Ihnen: Eine spannende herausfordernde Aufgabe. Sie bieten Ihren Kunden einen erstklassigen Service und überzeugen diese mit massgeschneiderten Lösungen in Finanzierungs-, Anlage- und Vorsorgefragen. Sie mögen es, qualitative und quantitative Ziele zu erreichen. Beratung, Verkauf und Betreuung bereiten Ihnen Freude.

Sie bringen mit: Eine kaufmännische Ausbildung und eine mehrjährige, fundierte Erfahrung im Bankgeschäft, vorzugsweise in der Kundenberatung. Eine Zusatzausbildung wie z.B. Fachausweis Finanzplaner oder Bankfachmann runden Ihr Profil ab. Sie sind initiativ, kontaktfreudig und zeichnen sich durch eine hohe Dienstleistungs- und Kundenorientierung aus. Die Arbeit im Team bereitet Ihnen Freude.

Mehr über diese spannende Stelle erfahren Sie von Andri Camichel, Leiter Region Lenzerheide, Telefon 081/385 23 00. Ihre Bewerbungsunterlagen schicken Sie an Christiana Buchli, Personalbetreuung, Postfach, 7002 Chur oder elektronisch an christiana.buchli@gkb.ch.

www.gkb.ch



**IMPRESSUM**

<b>Herausgeber:</b> Presseverein Liechtensteiner Volksblatt Geschäftsleitung Verlag: Dani Sigel, Martin Frommelt <b>Chefredaktor:</b> Martin Frommelt <b>Stv. Chefredaktor:</b> Peter Kindle <b>Produktionsleiter:</b> Klaus Tement <b>Redaktion:</b> <b>Politik:</b> Martin Frommelt, Peter Kindle <b>Inland:</b> Lucas Ebner, Tamara Frommelt, Coni Hofer, Martin Risch <b>Wirtschaft:</b> Kornelia Pfeiffer <b>Kultur:</b> Arno Löffler <b>Sport:</b> Heinz Zöchbauer (Leiter Sport), Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Michael Benvenuti	<b>Technischer Redaktionsdienst:</b> Fabio Corba, Karin Hassler, Walter Nigg (freier Mitarbeiter) Fotojournalist: Paul Trummer <b>Leiter sofa-Redaktion:</b> Mario Heeb <b>E-Mail-Redaktion:</b> redaktion@volksblatt.li <b>Redaktionssekretariat:</b> Martina Düsel-Biedermann (Tel. +423 237 51 61) <b>Layout:</b> Fritz Gauer, Mario Marogg, Klaus Tement, Judith Walser <b>Marketing/Verkauf:</b> Giulio Cancedda (Leitung), Michèle Ehlers (Verlags- assistentin), Gilbert Wohlwend Schweiz: Karin Theiler, Österreich: Johannes Nachbar <b>Inseratenannahme/Empfang:</b> Martina Badertscher,	<b>Patricia John,</b> Natalie Schädler (Leitung); Tel. +423 237 51 51 Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09 E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li <b>Abonnentendienst:</b> Daniela Estermann-Florio, Tel. +423 237 51 41, E-Mail-Abowerwaltung: abo@volksblatt.li <b>Adresse von Redaktion und Verlag:</b> FL-9494 Schaan, Zollstrasse 13, Telefon: +423 237 51 51 <b>Telefax Redaktion/Verlag:</b> Tel. +423 237 51 55 <b>Telefon Sportredaktion:</b> +423 237 51 40 <b>Druck:</b> Vorarlberger Medienhaus, Schwarzach
--	--	---

Der Verlag übernimmt für die Inhalte der Anzeigen keine Verantwortung.